



PrecisionMedical



Série PM65

EasyGoVac

Aspirator

Rx ONLY



Réception/inspection

Retirez l'aspirateur Easy Go Vac de Precision Medical, Inc. de son emballage et inspectez-le pour confirmer l'absence de dommages. En cas de dommages, NE L'UTILISEZ PAS et contactez votre fournisseur.

Utilisation prévue

L'aspirateur Easy Go Vac offre une source de vide médical portable avec alimentation CA/CC. Ce dispositif est destiné à une utilisation pour les soins à domicile / les soins de santé.

Lire toutes les instructions avant utilisation

Ce manuel contient des explications permettant à un professionnel d'installer et de faire fonctionner l'aspirateur Easy Go Vac. Il a été conçu dans le but d'assurer votre sécurité et de prévenir tout dommage à l'aspirateur. Si vous ne comprenez pas le contenu décrit dans ce manuel, N'UTILISEZ PAS l'aspirateur et contactez votre fournisseur.

Explication des abréviations

mmHg	Millimètres de mercure
kPa	Kilopascal
inHg	Pouces de mercure
l/min	Litres par minute

Informations de sécurité - Avertissements et précautions

 **DANGER**

Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera de graves blessures ou la mort.

 **AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures ou la mort.

 **ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

Utilisé sans symbole d'avertissement de sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Consulter les documents annexes



Équipement de type BF



Aspiration « **DÉSACTIVÉE** »
(Mode Chargement de la batterie lorsqu'elle est branchée sur le chargeur.)



Aspiration « **ACTIVÉE** »

DANGER

Pour réduire le risque d'électrocution :

Toujours débrancher l'aspirateur Easy Go Vac après son utilisation, sauf quand la batterie est en cours de rechargement.

NE PAS utiliser pendant le bain.

NE PAS placer ou stocker l'aspirateur dans un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans un évier ou une baignoire.

NE PAS le plonger ou le faire tomber dans l'eau ou un autre liquide.

NE PAS chercher à attraper un aspirateur tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.

NE PAS tenter de réparer l'aspirateur. Toute tentative de réparation pourrait entraîner un choc électrique.

NE PAS utiliser à proximité des substances explosives/inflammables ou à proximité de tout type de flamme.

NE PAS permettre à l'aspirateur de dépasser les spécifications en matière de températures de fonctionnement et de stockage.

Une attention particulière est requise lors de l'utilisation de l'aspirateur Easy Go Vac dans le cas où de l'oxygène est administré.

Cet équipement ne convient pas à l'utilisation en présence de mélanges anesthésiques inflammables à l'air, à l'oxygène ou à l'oxyde nitreux.

AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessures corporelles :

Une surveillance étroite est requise lorsque l'aspirateur Easy Go Vac est utilisé par, sur ou à proximité des enfants ou des personnes invalides.

Cet aspirateur Easy Go Vac doit être utilisé que conformément à son « utilisation prévue », comme décrit dans ce manuel.

NE PAS utiliser des fixations non recommandées par Precision Medical, Inc.

NE PAS utiliser sur une personne endormie ou somnolente.

NE PAS utiliser si l'aspirateur présente un cordon ou une prise endommagé(e).

NE PAS utiliser si l'aspirateur est tombé ou endommagé.

Brancher cet aspirateur sur une prise correctement reliée à la terre uniquement. Consulter le chapitre « INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE ».

Conserver le cordon à distance des surfaces chaudes.

ATTENTION

Utiliser UNIQUEMENT l'alimentation électrique du chargeur de batterie fournie par Precision Medical, Inc.

L'utilisation d'une autre alimentation électrique de chargeur de batterie n'est pas recommandée et entraînera l'**annulation de la garantie**.

Caractéristiques techniques

Dimensions (dans le sac de transport) : Longueur : 12 po (30 cm)

Largeur : 9,5 po (24 cm)

Hauteur : 10 po (25 cm)

Poids (avec le sac de transport et tous les accessoires) : 9,6 lbs (4,4 kg)

Poids d'expédition : 11 lbs (5 kg)

Réservoir d'aspiration : Volume max. de 800 cc
Le vide ne doit pas dépasser 25 inHg (635 mmHg).
Le couvercle du réservoir est équipé d'une valve de fermeture à flotteur qui protège l'aspirateur contre tout remplissage excessif.

Tubulure patient : Tubulure PVC non conductrice de DI 1/4 po et 6 pi de long, avec raccords femelles de DI 1/4 po - 3/8 po, ou équivalent.

Filtre : En ligne, hydrophobe

Vide : 2-19 inHg (51-483 mmHg)

Débit : $12 \pm 0,4$ l/min à 11,8 inHg
(300 mmHg)

Caractéristiques électriques :

Unité d'aspiration : 12 Volts CC, 1,8 Amp

Alimentation électrique du chargeur de batterie : 100 - 240 Volts CA, 50-60 Hz,
0,80 - 0,35 Amp

Type de batterie interne : 12 Volts, scellée au plomb-acide

Plage de température de fonctionnement : 50 °F à 104 °F (10 °C à 40 °C)

Exigences en matière de stockage / transport

Plage de température : -4 °F à 104 °F (-20 °C à 40 °C)

Humidité maximale : 95 % sans condensation

Classification de l'équipement :

Classe I - relative à la protection contre le choc électrique

Type BF - degré de protection contre le choc électrique

IPX0 - degré de protection contre la pénétration de liquides

Mode de fonctionnement - continu

Les caractéristiques sont susceptibles de changer sans préavis.

Description des composants

⚠ ATTENTION

Si pour une raison quelconque les étiquettes sont illisibles ou perdues, contacter Precision Medical, Inc.



Instructions de mise à la terre

L'alimentation électrique du chargeur de batterie doit être correctement mise à la terre. Dans le cas d'un court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation au courant électrique.

L'alimentation électrique du chargeur de batterie est équipée d'un cordon doté d'un fil de terre et d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

⚠ DANGER

L'utilisation incorrecte de la fiche de terre peut entraîner un risque de choc électrique.

⚠ ATTENTION

La fiabilité de la mise à la terre peut uniquement être atteinte lorsque le câble d'alimentation est connecté à une prise équivalente de « qualité hôpital ».

Instructions d'utilisation

ATTENTION

Inspecter l'aspirateur Easy Go Vac pour confirmer l'absence de dommages visibles, NE PAS UTILISER s'il est endommagé.

1. Placez l'aspirateur Easy Go Vac en position verticale sur une surface plane.
2. Assurez-vous que le commutateur Marche/Arrêt (☉/☉) est en position « Arrêt ».
3. Vérifiez que le filtre hydrophobe en ligne et la tubulure sont correctement branchés sur la prise de vide sur le couvercle du réservoir d'aspiration.
Le filtre hydrophobe en ligne empêche le liquide de pénétrer dans la pompe à vide.
4. Sélectionnez le mode de fonctionnement approprié.



ATTENTION

NE PAS faire fonctionner l'aspirateur Easy Go Vac sans le filtre hydrophobe en ligne. Cela annulera la garantie.

A. Fonctionnement sur la prise électrique CA

(100 - 240 Volts CA)

- a. Insérez la petite fiche du câble de l'alimentation électrique du chargeur de batterie dans la **prise d'alimentation externe** de l'aspirateur Easy Go Vac.
 - b. Branchez l'extrémité femelle du câble d'alimentation CA dans l'alimentation électrique du chargeur de batterie.
 - c. Branchez l'extrémité mâle (prise à 3 broches) dans une prise électrique reliée à la terre.
5. Appuyez sur le commutateur Marche/Arrêt (☉/☉) pour le placer en position « Marche ».
 6. Bloquez le raccord patient sur le réservoir d'aspiration et réglez le bouton de réglage du vide sur le niveau de vide souhaité.
Pour AUGMENTER le vide : tournez le bouton dans le SENS HORAIRE
Pour DIMINUER le vide : tournez le bouton dans le SENS ANTIHORAIRE
REMARQUE : le vide doit être réglé conformément aux instructions du fournisseur.
 7. Branchez une extrémité de la tubulure d'aspiration patient sur la prise du réservoir marquée Tubulure patient.
 8. Branchez l'autre extrémité de la tubulure d'aspiration patient sur le cathéter d'aspiration et démarrez la procédure conformément aux instructions du fournisseur.
 9. Une fois la procédure terminée, appuyez sur le commutateur Marche/Arrêt (☉/☉) pour le placer en position « Arrêt ».

REMARQUE : NE remplissez PAS le réservoir en excès.

10. Videz le réservoir d'aspiration comme suit :
Débranchez la tubulure patient et le raccord coudé du haut du récipient.
Retirez le récipient de son support et videz-le conformément aux instructions du fournisseur.
11. Remettez le réservoir d'aspiration en place et rebranchez la tubulure d'aspiration.

ATTENTION

Le récipient n'est destiné qu'à un seul patient.

B. Fonctionnement sur la batterie interne



1. Étapes 1 à 4, voir les « INSTRUCTIONS D'UTILISATION ».

ATTENTION

La batterie doit être entièrement chargée avant l'utilisation ; pour charger la batterie, voir « CHARGEMENT DE LA BATTERIE ».

Lorsque le voyant jaune de batterie faible reste allumé en continu pendant l'utilisation normale, la batterie doit être chargée.

Si une coupure automatique se produit pendant le fonctionnement de la batterie, l'aspirateur ne peut pas redémarrer avant que la batterie ne soit rechargée, ou avant que l'aspirateur ne soit branché sur une source d'alimentation externe.

5. Appuyez sur le commutateur Marche/Arrêt ( / ) pour le placer en position « Marche ». Si le **voyant jaune de batterie faible** reste allumé en continu, la batterie doit être chargée. Chargez la batterie ou utilisez un autre mode de fonctionnement.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de l'aspirateur après que le **voyant jaune de batterie faible** est resté allumé en continu entraînera un arrêt automatique.

6. Étapes 6 à 11, voir les « INSTRUCTIONS D'UTILISATION ».

C. Fonctionnement sur CC auto

(Prise d'alimentation auto)

1. Étapes 1 à 4, voir les « INSTRUCTIONS D'UTILISATION ».
 - a. Insérez la petite fiche du câble d'alimentation CC auto dans la **prise d'alimentation externe** de l'aspirateur.
 - b. Branchez l'autre extrémité à la prise d'alimentation auto.

ATTENTION

NE PAS laisser l'aspirateur branché à la prise d'alimentation auto lorsqu'il n'est pas utilisé. Le non-respect de cette instruction peut provoquer une défaillance grave de la batterie et entraînera une **annulation de la garantie**, voir la section « CHARGEMENT DE LA BATTERIE. »

5. Appuyez sur le commutateur Marche/Arrêt (⊙/⊙) pour le placer en position « Marche ». Si le voyant jaune de batterie faible reste allumé en continu, la batterie doit être chargée. Chargez la batterie ou utilisez un autre mode de fonctionnement.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de l'aspirateur Easy Go Vac après que le **voyant jaune de batterie faible** est resté allumé en continu entraînera un arrêt automatique.

6. Étapes 6 à 11, voir les « INSTRUCTIONS D'UTILISATION ».

Chargement de la batterie

1. Insérez la petite fiche du câble de l'alimentation électrique du chargeur de batterie dans la **prise d'alimentation externe** de l'aspirateur.
2. Branchez l'extrémité femelle du câble d'alimentation CA dans l'alimentation électrique du chargeur de batterie.
3. Branchez l'extrémité mâle (prise à 3 broches) dans une prise électrique reliée à la terre. Le voyant **orange** de l'alimentation électrique du chargeur de batterie s'allume. Lorsque le voyant orange devient vert, la batterie est entièrement chargée. Le temps moyen de charge est de 2 à 4 heures.
(La première fois, une batterie neuve prendra plus de temps à se charger.)
REMARQUE : aucun dommage ne se produit si le chargeur reste branché.
4. Débranchez le câble d'alimentation CA de la prise électrique CA.
5. Débranchez le câble de la **prise d'alimentation externe** de l'aspirateur. Une fois entièrement chargée, la batterie peut fonctionner pendant environ 120 minutes, avec des périodes intermittentes de 8 à 15 minutes.

Nettoyage/entretien

AVERTISSEMENT

Mettre l'aspirateur sur la position « Arrêt » et le débrancher de toute source d'alimentation externe avant de le nettoyer.

NE PAS nettoyer l'aspirateur avec de l'alcool, de l'acétone ou d'autres solvants.

Filtre hydrophobe en ligne

Ce filtre ne peut pas être nettoyé. En cas de contamination ou de colmatage, remplacez-le.

Pour remplacer le filtre hydrophobe en ligne :

1. Débranchez l'ensemble de filtre du réservoir d'aspiration et retirez le réservoir d'aspiration de l'aspirateur.
2. Dévissez l'ensemble de filtre de l'aspirateur.
3. Éliminez le filtre.
4. Installez un filtre neuf (référence n° 506047) en le vissant sur l'aspirateur et serrez-le fermement. Puis, rebranchez la tubulure et le raccord soudé.

ATTENTION

NE PAS utiliser de matériau de scellement sur les filetages du filtre.

La **tubulure** n'est destinée qu'à un seul patient. **NE PAS** nettoyer.

Nettoyage des composants extérieurs :

1. Débranchez l'aspirateur de la source d'alimentation électrique et les autres branchements avant de procéder au nettoyage.
2. Utilisez un chiffon ou une éponge imbibé(e) d'eau et de savon.
3. Essuyez à l'aide d'un chiffon propre ou d'une serviette en papier.
4. Stockez l'aspirateur dans un endroit propre exempt de graisse, d'huile et d'autres sources de contamination.

Retours

Les produits retournés nécessitent un numéro d'autorisation de retour (Returned Goods Authorization, RGA), contactez Precision Medical, Inc. Tous les retours doivent être emballés dans de conteneurs hermétiquement fermés pour éviter des dommages. Precision Medical, Inc. n'est pas responsable des biens endommagés lors du transport. Reportez-vous à la Politique de retour de Precision Medical Inc. disponible sur Internet à l'adresse www.precisionmedical.com.

Manuels disponibles sur notre site Web: www.precisionmedical.com

Instructions de mise au rebut

Éliminez les déchets biologiques conformément au protocole de votre professionnel de santé ou de votre établissement de santé.

AVERTISSEMENT

L'aspirateur Easy Go Vac contient une batterie scellée au plomb-acide. **NE PAS** éliminer avec les déchets normaux. Consultez l'autorité locale de gestion des déchets pour connaître les procédures d'élimination appropriées.

Si l'aspirateur est utilisé dans le traitement d'une maladie infectieuse, consultez votre médecin ou le professionnel de santé pour connaître les procédures recommandées pour une élimination appropriée.

Recyclable



Dépannage

Lorsque l'aspirateur Easy Go Vac ne fonctionne plus, consultez le guide de dépannage. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre fournisseur. L'intérieur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. NE PAS ouvrir le boîtier.

Problème	Cause probable	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas sur batterie	<ol style="list-style-type: none">1. Commutateur Marche/Arrêt en position « Arrêt »2. Batterie non chargée (voyant de batterie faible allumé)	<ol style="list-style-type: none">1. Commutateur Marche/Arrêt en position « Marche »2. Recharger la batterie Si la batterie ne se charge pas, contacter votre fournisseur
L'aspirateur ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur une source d'alimentation CA	<ol style="list-style-type: none">1. Commutateur Marche/Arrêt en position « Arrêt »2. Le câble d'alimentation CA n'est pas branché	<ol style="list-style-type: none">1. Commutateur Marche/Arrêt en position « Marche »2. Vérifier le branchement de la source d'alimentation CA et de l'aspirateur
L'aspirateur ne fonctionne pas lorsqu'il est branché à un câble d'alimentation CC auto	<ol style="list-style-type: none">1. Commutateur Marche/Arrêt en position « Arrêt »2. Le câble d'alimentation CC auto n'est pas correctement branché3. Prise d'alimentation électrique auto défectueuse4. Câble d'alimentation CC auto défectueux	<ol style="list-style-type: none">1. Commutateur Marche/Arrêt en position « Marche »2. Vérifier les branchements aux deux extrémités du câble3. Brancher sur une prise d'alimentation auto qui fonctionne4. Contacter votre fournisseur
La batterie ne se charge pas	<ol style="list-style-type: none">1. Non branchée sur l'alimentation électrique du chargeur de batterie2. Alimentation électrique du chargeur de batterie défectueuse3. Batterie défectueuse	<ol style="list-style-type: none">1. Brancher l'alimentation électrique du chargeur de batterie2. Contacter votre fournisseur3. Contacter votre fournisseur
Impossible de régler le vide	<ol style="list-style-type: none">1. L'ensemble de filtre n'est pas branché correctement2. Le réservoir d'aspiration n'est pas branché correctement3. Filtre colmaté4. Réservoir d'aspiration défectueux5. Aspirateur défectueux	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier et serrer les branchements2. Vérifier et serrer les branchements3. Remplacer l'ensemble de filtre4. Remplacer le réservoir d'aspiration5. Contacter votre fournisseur

Pièces de rechange

Description	Référence
Filtre	506047
Ensemble de filtre	503293
Réservoir 800 cc, (boîtier-10 ea.)	502519-10
Tubulure d'aspiration patient	1955
Chargeur	503974
Sac de transport	502956
Câble d'alimentation CA	503106
Câble d'alimentation CC auto	502954



300 Held Drive • Northampton PA 18067, États-Unis

www.precisionmedical.com

Téléphone : (+001) 610-262-6090 • Fax : (+001) 610-262-6080

GARANTIE LIMITÉE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Precision Medical, Inc. garantit que l'aspirateur Easy Go Vac (le produit) et les composants suivants ne présentent aucun défaut de fabrication et/ou de matériau durant les périodes suivantes :

Aspirateur Easy Go Vac	Deux (2) ans à partir de l'expédition
Batterie	Six (6) mois à partir de l'expédition

Si un défaut de conformité à la présente garantie apparaît au cours de la période applicable, Precision Medical, Inc. doit, après notification écrite à cet effet et confirmation que les biens ont été stockés, installés, entretenus et utilisés conformément aux instructions de Precision Medical, Inc. et aux pratiques courantes de l'industrie et que le produit n'a subi aucune modification, substitution ou transformation, corriger de tel défaut par une réparation ou un remplacement convenable à ses propres dépenses.

LES DÉCLARATIONS VERBALES NE CONSTITUENT AUCUNE GARANTIE.

Les représentants de Precision Medical, Inc. ainsi que les détaillants ne sont pas autorisés à donner des garanties verbales concernant la marchandise décrite dans le présent contrat, et de telles déclarations ne peuvent pas être considérées et ne font pas partie du contrat de vente. Ainsi, le présent texte est une déclaration finale, complète et exclusive des conditions de ce contrat.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN BUT PARTICULIER OU TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUALITÉ, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE.

Precision Medical, Inc. ne doit en aucun cas être tenu responsable des dommages spécifiques, accidentels ou indirects, incluant sans s'y limiter les pertes de bénéfice, les pertes de vente, des blessures corporelles ou les dommages matériels. La correction des non-conformités comme indiqué ci-dessus constitue l'accomplissement de toutes les responsabilités de Precision Medical, Inc., qu'elles soient fondées sur un contrat, une négligence, un délit strict ou autre. Precision Medical, Inc. se réserve le droit de cesser la fabrication de tout produit ou de changer les matériaux, conceptions ou caractéristiques d'un produit sans préavis.

Precision Medical, Inc. se réserve le droit de corriger toute erreur matérielle ou typographique sans pénalité.